



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට සුවිච්චේන්ද්‍රායු හෝ හොරබඩුවක් හොඳ ගැනීමට සුවිච්චේන්ද්‍රායු හෝ දැන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්වරයා විසින් කිසිදු වැටුප් කොටසක් ලබාදීමට යෙදෙනවා ඇත. සම්පූර්ණ බඩුවක් යමක් වෙත තිබී සම්පූර්ණයෙන්ම හිඳු වී තිබුවහොත් එහි වටිනාකමට අනුපාතිකව යෙදෙනවා ඇත. සැඟවීම් සිරකාරයින් අල්ලීමට හැකි පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්වරයාගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

මුර්ථවෘත්තියෙන් පිටුපසින් අල්ලාගැනීමට සුවිච්චේන්ද්‍රායු හෝ හොරබඩුවක් හොඳ ගැනීමට සුවිච්චේන්ද්‍රායු හෝ දැන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්වරයා විසින් කිසිදු වැටුප් කොටසක් ලබාදීමට යෙදෙනවා ඇත. සම්පූර්ණ බඩුවක් යමක් වෙත තිබී සම්පූර්ණයෙන්ම හිඳු වී තිබුවහොත් එහි වටිනාකමට අනුපාතිකව යෙදෙනවා ඇත. සැඟවීම් සිරකාරයින් අල්ලීමට හැකි පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්වරයාගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

## WANTED BY THE POLICE.

THE three under-mentioned persons stand charged with having committed rape on Dehigodage Hinnihami, at Mapalagama in the Gangaboda pattu of the Galle District, on May 16, 1894. They are Sinhalese of the Wellala caste, professing the Buddhist faith, and following the occupation of coolies. Their birthplace and general residence is at Mapalagama. They are well known to the Vidane-arachchi of Pituwala. The Police Magistrate of Galle has issued warrant No. 13,227 for their arrest:—

(1) Manage Arnolis ; age, 25 years ; height, about 5 ft. 4 in. ; is well built ; complexion, dark ; nose, large ; mouth, ordinary ; teeth, broad ; eyes, brown ; hair, black, tied in a knot ; has a mark on the forehead and vaccination marks on arm ; occasional residence, Hiniduma and Pituwala ; haunts tea estates and plumbago pits ; is unmarried ; mother, Dehigodage Gendo of Mapalagama ; cousins, Manage Nikulas of Pituwala and Adiriyamullage Richel of Hiniduma.

(2) Telikada Tuduwage Sidan ; age, about 33 years ; height, about 4 ft. 10 in. ; make, stout ; complexion, brown ; nose, flat ; mouth, large ; teeth, ordinary ; eyes, brown and large ; hair, black, tied in a knot ; has moustaches and scanty beard ; has marks of ringworms on both legs and marks of parangi on both hands ; occasional residences, Omatta, Uhonawita, Kimbulwala, and Maliduwa ; haunts gambling places ; keeps a mistress at Managoda in Mapalagama ; Eddoris, Eliyas, and Aberan are his brothers ; is known also to the Police Officer of Omatta.

(3) Manage Uberis ; age, about 22 years ; height, about 5 ft. ; make, thin ; complexion, dark ; nose and mouth, ordinary ; teeth, thin ; eyes, small ; hair, black, tied in a knot ; occasional residences, Hiniduma and Pituwala ; haunts tea estates and plumbago pits ; is unmarried ; mother, Dehigodage Gendo of Mapalagama ; cousins, Manage Nikulas of Pituwala and Adiriyamulla Hewage Richel of Hiniduma.

Kaderewele ; charged with theft and desertion from Aratenne estate, Madulkele, on August 8, 1894 ; is a Tamil of the Wallian caste ; religion, Hindu ; occupation, cooly ; age, 28 years ; height, 5 ft. 4 in. ; make, slight ; complexion, fair ; nose, mouth, and teeth, ordinary ; eyes, black, small ; hair, tied in a knot, but forehead shaved ; has no beard ; bears old itchmarks on his body ; birthplace, India ; general residence, Aratenne estate ; is unmarried ; is well known to Galpiphile Kaluva Vidape and all others at St. John's Hill, and also to Usoob Saibo,

shopkeeper at Kandy ; speaks Sinhalese well. Warrant No. 6,097 has been issued by the Police Magistrate, Kandy, for his arrest.

## STOLEN.

ON August 5, 1894, from the owner's stable at Mattakuliya : a pair of carriage lamps (horse-shoe pattern). Owner, Mr. W. B. Silva.

On August 7, 1894, from the Royal College premises : a gold watch No. 54,353 marked "A. M." on the lid inside, and a gilt silver chain, to which is attached a watch key, a silver pencil marked "Silvester," and a silver cross, 1 blueblack broadcloth coat marked "H. D. S. F." with a flower stitched on the back, 4 white drill coats, 2 white cloths, 1 Indian silk coat, 1 Indian silk shirt, 1 purple colour striped shirt with studs and links, 1 white dinner jacket, 2 white handkerchiefs, 1 navy blue cloth umbrella with a white cover, 1 purse containing Rs. 6.57. Owner, H. D. Silvester Francisco.

On August 7, 1894, from a house at Dhobies' quarters, Kollupitiya : a wooden box containing 1 pair silver bangles, 7 silver rings, 2 white suits, 1 red cambaya cloth, 1 red salay cloth, 2 red handkerchiefs, and some money. Owner, Velleyan.

On August 8, 1894, from a house at Jampettah street, Colombo : 1 brass betel tray, 3 brass spoons, 1 knife, and 2 flower pots. Owner, M. H. D. Pasqual.

On August 9, 1894, from a house at Lamiliere estate, Hatton : 2 Cannanore coats, 1 pair Cannanore trousers, 2 trousers, 1 flannel shirt, 1 white banian, 2 flannel jackets, 2 night gowns, 3 sheets, 1 tablecloth, 1 towel, and 7 pieces belonging to Mr. Oorloff ; 1 pair Cannanore trousers, 1 Cannanore coat, and 1 small gown belonging to Mr. Smith ; 1 coat and 1 pair trousers belonging to Mr. Boniface ; 4 flannel shirts and 1 flannel pyjama belonging to Rev. Turner ; 1 flannel shirt marked "E.N." belonging to Mr. Gordon ; some more clothes belonging to others. Owner, Carolis, Dhoby of Lameliere state.

On August 11, 1894, from the owner's house No. 49, New Moor street, Colombo : a gold neck ornament called attuyel, with a gold pendant called padaceum set with rubies. Owner, Mr. Robert Niles.

On August 14, 1894, from the boarding-house at Richmond Hill, Galle : a Minck's nickel silver watch, No. 410. Inscription on the dial plate : "R. Langner, Bombay, Swiss made." Owner, S. S. Weerasinha.



தோ அவன் தாய், பிறறுவள மனிகி நிக்ருலகம் ஹினிது டிவ அதிரியான்முள்லே ஹேவாகிரிச்சலும் அவன மைத்தனார், பிறறுவள விதான ஆராய்ச்சிக்கும அவனை நன்றாய்த் தெரியும். அவனைப்பிடித்தலுக்காகக் காலிப் பொலீஸ் நீதவானால் விடப்பட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம ௧௩௨௨௭.

பெயர்-தெலிகட துவிவாகே சிதன, கடிக்கம ஆண்டு வைகாசிமாசம ௧௬ ந் தேதி, காலி கங்கபடபற்று மகா பலகம எனனும் ஊரில் தென்கொட கினனிகாமி எனப வளோடு மசவாது செய்தானென்று குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், வேளாளன், பௌத்த சமயி, கூலிக் காரன், வயசு-ஏறக்குறைய ௩௩, உயரம்-அடி ௪ அங்குல மய, பலத்த தேகமுடையவன், பொதுநிறம், மூக்கு தட்டையானது, பெரிய வாய், சாதாரணமான பற்கள், செங்கல்மங்கலான பெரிய கண்கள், மயிர் கறுப்பு, கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கிறது, மேல்மீசை யுண்டு, தாடி மிகக்குறையிருக்கின்றது, இரண்டு கால்களிலும் தளிகளை அடையாளங்கள் உண்டு, இரண்டு கைகளிலும் பறங்கிரோய்வந்த அடையாளங்கள் உண்டு, பிறந்த இடமும் சாதாரணமாய் வசிக்ருமிடமும்-மாபலகம், இடையிடையே வசிக்ருமிடங்கள்-ஓமத்தர், உகனவிற்ற, கிம்புலவல், மலிதவ, சூதாடுமிடங்களில் ஊசாடுகிறான், மாபலகமவிஷுள்ள மன்கொடை என்னுமிடத்தில் அவனுக்கு ஒரு வைப்பாட்டி உண்டு, மூன்று சகோதரருடையன, அவர்கள் பெயர்-எதோரில், எலியல, அபரான, பிறறுவல் விதான ஆராய்ச்சிக்கும் ஓமத்தாவில் பொலீஸ் உதயோகத்தனுக்கும் இவனைத்தெரியும். இவனைப்பிடிப்பதற்கு காலிப் பொலீஸ் நீதவானால் ௧௩௨௨௭ ம் இலக்க விருந்து விடப்பட்டிருக்கின்றது.

பெயர்-மனகி உபேரிஸ், கடிக்கம ஆண்டு வைகாசி மாசம் ௧௬ ந் தேதி, காலி கங்கபொடபற்று மாபலகமவில் தென்கொடகி ஹின்னிஹாமி என்பவளோடு மசவாது செய்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், வேளாளன், பௌத்த சமயி, கூலியார், வயசு-௨௨, உயரம்-ஏறக்குறைய ௫ அடி, மெல்லிய தேகம், கறுவல், மூக்கும் வாயுரு சாதாரணமானவை, மெல்லிய பற்கள், சிறு கண்கள், கறுத்த மயிர், கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, பிறந்தவிடமும் பொதுவாய் வசிக்ருமிடமும்-மாபலகம், இடைக்கிடையே வசிக்ருமிடங்கள்-ஹினிடுவ, பிறறுவள, ஊசாடுமிடங்கள்-தேய்த்தோட்டங்களும் காரியம் வெட்டியெடுக்குமிடங்களிலும், விவாகஞ்செய்யாதவன், மாபலகம் தென்கொடகி கெந்தோ அவன் தாய், பிறறுவளமனகி நிக்ருலகம் ஹினிதுடுவ அதிரினமுள்ளே ஹேவாகே ரிச்சலும் அவன் மைத்தனார், பிறறுவள விதான ஆராய்ச்சிக்கு அவனைத்தெரியும். அவனைப்பிடித்தலுக்காகக் காலிப் பொலீஸ் நீதவானால் விடப்பட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம ௧௩௨௨௭.

பெயர்-கதிரவேல், கடிக்கம ஆண்டு ஆவணிமாசம ௨௩ ந் தேதி, மலிகெலவைச்சேர்ந்த "அரத்தென்" த்தோட்டத்தில் களவெடுத்தானென்றும் ஒளித்தோடிவிட்டானென்று குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், தமிழன், வேளாளன், இந்து சமயி, கூலியார், வயசு-௨௩, உயரம்-௫ அடி ௪ அங்குலம், மெல்லிய தேகம், சிவலை, மூக்குவாய் பற்கள்-சாதாரணமானவை, கறுத்தச் சிறு கண்கள், பினகுடுமி விட்டிருக்கிறவன், தாடி மீசை இல்லை, புண்தழும்புகள் சரீரத்தினுண்டு, பிறந்தவிடம்-இந்தியா, பொதுவாய் வசிக்ருமிடம்-"அரத்தென்" த்தோட்டம், விவாகஞ்செய்யாதவன், "சர்ஜோன்ஸ் ஹில்" லிருக்கும் கல்பிறலி கலுவா விதானக்கும மற்றவர்களுக்கும் கண்டிச்சாய்ப்புக்காரனாகிய யூசுப் சாயிபுக்கும அவனைத்தெரியும், சிங்களம் நன்றாய்ப்பேசுவான். அவனைப்பிடித்தலுக்காகக் கண்டிப் பொலீஸ் நீதவானால் விடப்பட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம ௬௦௬௭.

**கிருடப்பட்டது.**

கடிக்கம ஆண்டு ஆவணிமாசம ௩ ந் தேதி, மட்டக்குழியில் சொந்தக்காரனுடைய குதிரையத்திலிருந்து : குதிரைலாடத்தின் மாதிரியான கரத்தைலாம்பு க சோடு. சொந்தக்காரன், மெஸ். டபிள்யு. பி. சில்வா.

கடிக்கம ஆண்டு ஆவணிமாசம ௭ ந் உ, அசாட்சியாரின் பாடசாலை வளவிலிருந்து : மூடியிணுட்டபுறத்தில் "A. M." என்னுக் குறியிடப்பட்ட ருசுநூரும இலக்கப் பொறிகடிக்காரமும் பொன்பூசப்பட்ட வெள்ளிச்சங்கிலியும் அதில சாவியொன்றும் "Silvester" எனனுக்குறியுள்ள வெள்ளிப் பென்சில் உறையும் வெள்ளிச் சிலுவையும் தொடுக்கப்பட்டிருந்தன, முதுகில் பூததையலும் "H. D. S. F." எனனுக் குறியுமுள்ள நீலக்கறுப்புலாக்கைச்சட்டை க, வெள்ளை முறிஸ்சட்டை ச, வெள்ளைச்சீலை ௨, இந்துதேசப்பட்டிச்சட்டை க, இந்துதேசப்பட்டி உச்சட்டை க, தெறிகள்போடப்பட்ட ஊதாவர்ண சீறுகளுள்ள உச்சட்டை க, வெள்ளை அரைச்சட்டை க, வெள்ளைக்கைலேஞ்சி ௨, வெள்ளைஉறைபோடப்பட்ட கருண்ட நீலச்சீலைக்குடை க, ரூபாய் ௬ சதம ரூப இருந்த பணப்பை க. சொந்தக்காரன், எச். டி. சில்வெஸ்தர் பிரான்சிக்கே.

கடிக்கம ஆண்டு ஆவணிமாசம ௭ ந் தேதி, கொள்ளுப்பிட்டி வண்ணா முடுகில் வீடொன்றிலிருந்து : வெள்ளிக்காப்பு க சோடும, வெள்ளிமோதிரம் ௭ ம, வெள்ளை உடுப்பு ௨ ம, சிவப்புக்கம்பாயம் ௧ ம, சிவததச்சீலை ௧ ம, சிவததக்கைலேஞ்சி ௨ ம, கொஞ்சக்காசு மிருந்த மரப்பெட்டி க. சொந்தக்காரன், வெள்ளையன்.

கடிக்கம ஆண்டு ஆவணிமாசம ௨௩ ந் தேதி, கொழும்பு ஊம் பற்றுத் தெருவில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : பித்தனை வெற்றிலைத்தட்டம் ௧, பித்தனைக்கரண்டி ௩, கத்தி ௧, பூபோச்சி ௨. "சொந்தக்காரன், எம். எச். டி. பாஸ்க்கல்.

கடிக்கம ஆண்டு ஆவணிமாசம ௬ ந் உ, தொப்பித்தோட்டத்தில் "லாமபுயர் தோட்டத்தில் வீடொன்றிலிருந்து : கணனார் சட்டை ௨, கணனார்காற்சட்டை ௧, காற்சட்டை ௨, கம்பினி உச்சட்டை ௧, வெள்ளைப்பனியண ௧, கம்பினி அரைச் சட்டை ௨, இரவில் அணியும் பெண்களுடைய உடுப்பு ௨, துப்பட்டி ௩, மேசைச்சீலை ௧, துவாலு ௧, மெஸ் ஓர்வொப்புக்குச் சொந்தமான சீலைத்தண்டு ௭, கணனார்காற்சட்டை ௧, மெஸ் ஸமித்துக்குச் சொந்தமான கணனார் சட்டை ௧, சிறு கவுண் ௧, மெஸ் பொனி பேசுக்குச்சொந்தமான சட்டை ௧, காற்சட்டை ௧, கணம் ரோர்னருக்குச்சொந்தமான கம்பினி உச்சட்டை ௪, கம்பினித்தளர்ந்த உடுப்பு ௧, மெஸ் கோர்டனுக்குச்சொந்தமான கம்பினி உச்சட்டை ௧, அதில "E. N." எனனுக் குறியுண்டு, இன்னும் மற்றவர்களுக்குச் சொந்தமான உடுப்புகள் சில. சொந்தக்காரன், கரோலில் வண்ணன்.

கடிக்கம ஆண்டு ஆவணிமாசம ௧௬ ந் உ, கொழும்பு புதுச்சோனகத்தெருவில் சக ம இலக்க வீட்டிலிருந்து : மாணிக்கக் கற்கள்பித்த பதக்கம் ஒன்று தொடுகப்பட்ட பொன் அட்டியல் ௧. சொந்தக்காரன், மெஸ். ரொபேர்ட் நைல்ஸ்.

கடிக்கம ஆண்டு ஆவணிமாசம ௧௬ ந் தேதி, காலி "ரிசமண்டுஹில்" லில் விடுதி வீட்டிலிருந்து "மிஞ்சு நிக்கல்" வெள்ளிக் கடிக்காரம் ௧, இலக்கம் ௪௧௦, சூரிய கடிக்காரத்தில் "R. Langner, Bombay, Swiss made" எனனு மெழுத்துகளுண்டு. சொந்தக்காரன், எஸ். எஸ். வீசிக்கல்.

L. HOLLAND,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.

Police Office,  
Colombo, August 20, 1894.